

۲۸۴۶۰ / ۵۲۵۴



جمهوری اسلامی ایران

۱۳۸۲ / ۱۱ - ۸

رئیس جمهور

بسمه تعالیٰ

ورود به دبیرخانه شورای نگهبان

شماره ثبت: ۸۲/۱۱/۲۲۶۴ صبح

تاریخ ثبت: ۱۰ آذر ۱۳۸۲ عصر

اقدام کننده: ۸۲/۱۱/۲۲

حجت الاسلام و المسلمین جناب آقای کروبی  
رییس محترم مجلس شورای اسلامی

لایحه "موافقتنامه حمل و نقل بین المللی جاده ای کالا و مسافر  
بین دولت جمهوری اسلامی ایران و دولت انتقالی اسلامی افغانستان" که  
بنا به پیشنهاد وزارت راه و ترابری در جلسه مورخ ۱۳۸۲/۱۱/۲۷ هیئت  
وزیران به تصویب رسیده است، برای طی مراحل قانونی به پیوست تقدیم  
می گردد.

سید محمد خاتمی

رئیس جمهور

رونوشت: دفتر رئیس جمهور، دفتر معاون اول رئیس جمهور، شورای  
نگهبان، دفتر معاونت حقوقی و امور مجلس رئیس جمهور، وزارت  
امور خارجه، وزارت راه و ترابری و دفتر هیئت دولت.



جمهوری اسلامی ایران

رئیس جمهور

بسمه تعالیٰ

### مقدمه توجیهی:

با توجه به اهمیت بهره‌گیری از حمل و نقل جاده‌ای در گسترش مبادله کالا و جابجایی مسافران و نظر به آثار مثبت آن در تقویت روابط اقتصادی و سایر همکاری‌های بین دو کشور ایران و افغانستان و با عنایت به ضرورت تأمین شرایط حقوقی لازم برای فعالیت ناوگان ترابری هر کشور جهت تردد از قلمرو یک کشور به کشور دیگر و به منظور برقراری تسهیلات مناسب در زمینه عملیات حمل و نقل بین دو کشور و به صورت عبوری از طریق سرزمینی‌های یکدیگر، لایحه زیر جهت طی تشریفات قانونی تقدیم می‌شود:

### لایحه "موافقتنامه حمل و نقل بین المللی جاده‌ای کالا و مسافر بین دولت جمهوری اسلامی ایران و دولت انتقالی اسلامی افغانستان"

ماده واحده - موافقتنامه حمل و نقل بین المللی جاده‌ای کالا و مسافر بین دولت جمهوری اسلامی ایران و دولت انتقالی اسلامی افغانستان مشتمل بر یک مقدمه و (۱۵) ماده به شرح پیوست تصویب و اجازه مبادله اسناد آن داده می‌شود.

وزیر راه و ترابری

رئیس جمهور

وزیر امور خارجه